

# 中国创新设计红星奖年鉴

---

**China  
Red Star  
Design Award  
Yearbook**

中国创新设计红星奖委员会 主编  
China Red Star Design Award Committee

中国书店  
Cathay Bookshop

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

2010 中国创新设计红星奖年鉴：汉英对照 / 中国创新设计红星奖委员会主编 . - 北京：中国书店，2010.11  
ISBN 978-7-80663-938-2

I . ① 2… II . ① 中… III . ① 工业产品 - 造型设计 - 中国 - 2010 - 年鉴 - 汉、英 IV . ① TB472-54

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 205392 号

## 2010 中国创新设计红星奖年鉴

中国创新设计红星奖委员会 主编

责任编辑：宋 莹

---

出 版：中国书店

社 址：北京市宣武区琉璃厂东街 115 号

邮 编：100050

经 销：全国新华书店

印 刷：北京朗翔印刷有限公司

---

开 本：850 × 1168 1/12

版 次：2010 年 11 月第 1 版 2010 年 11 月第 1 次印刷

印 张：12

书 号：ISBN 978-7-80663-938-2

定 价：118.00 元

---

本版图书如有印装质量不合格者，请联系本社调换。

## 2010中国创新设计红星奖年鉴编委会

### 主任

朱 焘 闫傲霜

### 执行主任

刘 晖 黄武秀 陈冬亮

### 副主任

柳冠中 宋慰祖

### 编委

楼晓红 何人可 王海宁  
白云祥 刘亚杰 张 伟  
张 锡 张震甫 林 勇  
郑佰森 郑寿平 郑德湘  
胡启志 徐和平 蒋国栋  
韩选华 程建新 虞汉悦  
韩小军 喻湘晖 樊超然

### 编辑

王丽娜 刘译蔚 高 洁  
栾一丞 王 璨 李 明

## 2010 China Red Star Design Award Yearbook Editorial Committee

### Director

Zhu Tao / Yan Aoshuang

### Executive Director

Liu Hui / Huang Wuxiu / Chen Dongliang

### Vice Director

Liu Guanzhong / Song Weizu

### Executive Board

Lou Xiaohong / He Renke / Wang Haining /  
Bai Yunxiang / Liu Yajie / Zhang Wei /  
Zhang Xi / Zhang Zhenfu / Lin Yong /  
Zheng Baisen / Zheng Shouping / Zheng Dexiang /  
Hu Qizhi / Xu Heping / Jiang Guodong /  
Han Xuanhua / Cheng Jianxin / Yu Hanyue /  
Han Xiaojun / Yu Xianghui / Fan Chaoran

### Editor

Wang Lina / Liu Yiwei / Gao Jie /  
Luan Yicheng / Wang Can / Li Ming

# 要高度重视

温家宝总理于2007年2月所作的重要批示

"It should attach great importance to industrial design"

— Comments by Premier Wen Jiabao on Feb.2007.

# 工业设计

张健  
补训



## 目 录

008	序言
010	中国创新设计红星奖组织机构
012	中国创新设计红星奖委员会
013	评委合影
014	中国创新设计红星奖专家委员会
023	金奖
043	最具创意奖
064	最佳团队奖
066	最佳新人奖
069	红星奖
129	2010中国创新设计红星奖获奖名单

## Content

008	Prologue
010	Institutes of China Red Star Design Award
012	China Red Star Design Award Committee
013	Group Photo
014	Jury Committee of China Red Star Design Award
023	Gold Prize
043	Best Originality Prize
064	Best Team Prize
066	Best New Designer Prize
069	Excellent Prize
129	Winner List of 2010 China Red Star Design Award



# 中国设计国际化之路

2010年是中国创新设计红星奖诞生五周年，也是红星奖锐意进取、最具突破性的一年，面向外企开放征集；秉承公平、公正、公益的原则，组建国际化的评审团；进行中国及海外的展览推介；举行盛大的颁奖典礼以及国际组织Icsid的权威认证，在创新型国家建设中，红星奖快速与国际接轨，正在向一个国际著名奖项的目标迈进。

今年，红星奖首次面向外资机构开放征集，西门子、诺基亚、LG电子、丹麦CBD设计公司、韩国一诺设计等29家外资机构踊跃参评，红星奖的国际覆盖地域达到欧、亚、美三大洲的美国、德国、英国等14个国家，国内覆盖地域达到26个省市地区，征集数量达1072家的5132件产品，分别比去年增加41%和34%。

五年来，德国、美国、英国、法国、意大利、芬兰、日本、韩国、中国以及中国香港、中国台湾等13个国家和地区的82名专家担任红星奖评委，其中海外评委30名，占评委总数比重超过36%，保证了红星奖评审的权威性和国际化水平。

为了广泛推广中国优秀设计，红星奖先后受邀到意大利米兰、韩国首尔、中国香港、天津、上海、福州、青岛、深圳、成都等23个城市进行了55场次展览推介。红星奖的巡展使国际设计界惊叹中国开始向“设计创新强国”迈进；红星奖巡展为获奖企业开拓了国际市场，获奖作品在展览中吸引了众多国际代理商采购；红星奖巡展成为各地政府推动设计产业发展的抓手，得到各省级领导的高度重视。

经过严格评审，2010年共有106家企业的196件产品获奖，其中金奖9项，最具创意奖10项，红星奖177项及1个最佳团队和1名最佳新人。

2010年3月，在十一届全国人大三次会议上，工业设计历史性地被首次写进政府工作报告，国家工信部等11部委联合颁发了《工业设计发展的指导意见》。工业设计在加速设计服务业与制造业的融合发展，促进科技成果产业化和经济发展方式转变方面发挥着越来越重要的作用。面对设计产业发展的良好环境，红星奖将在促进“中国制造”到“中国创造”的道路上肩负更大的历史责任。

红星奖诞生五年以来，得到了社会各界的广泛支持和百般呵护，红星奖不仅仅是设计界的奖，更是中国设计走向世界的奖。今后，红星奖将会更加聚集设计人才和设计资源，积极推动中国设计的国际化，在国际设计舞台上代表中国设计力量放射出更加璀璨的光芒，红星奖伴随着中国设计产业的发展而成长。

红星照耀下的中国，必将是创新的中国。

中国创新设计红星奖委员会  
2010年9月27日



# Internationalization of Chinese Design

009

2010 marks the fifth year of China Red Star Design Award's establishment and a breakthrough year. Red Star begins to open to foreign-invested companies. In addition, Red Star has international jury with principles of fairness, rightfulness and public welfare; carries out domestic and foreign exhibitions and publicity; holds grand award ceremony and obtains Icsid endorsement. During the establishment of an innovative country, Red Star is geared to international level and proceeding to an international award.

This is the first year of Red Star to open to foreign invested companies. 29 foreign companies such as Siemens, Nokia, LG, Danmark CBD-Design company and Korean Inno Design company take the initiative to register Red Star. It covers 14 countries across Europe, Asia and America including U.S., Germany and U.K.. Domestic entries come from 26 provinces and cities; Total collection reaches 5132 from 1072 enterprises with an increase of 34% and 41% respectively compared with last year.

Over the past five years, 82 experts from 13 countries and regions such as Germany, U.S., U.K., France, Italy, Finland, Japan, Korea, China, Hong Kong and Taiwan regions. There are 30 foreign experts accounting 36% of the total jurors, ensuring the authoritativeness and internationalization of its screening.

In order to promote Chinese excellent design, Red Star is invited to hold 55 exhibitions in 23 cities such as Milan, Seoul, Hong Kong, Tianjin, Shanghai, Shenzhen, etc. The tour exhibitions of Red Star make the international design community to marvel at the progress of China to be an innovative power. They also extend international market for awarded enterprises. Awarded products also attract many international agencies to order. They have become an important momentum for local governments to promote design industry. Red Star is thereby paid much attention by provincial leaders.

Through strict screening, there are 196 winners from 106 enterprises, in which there are 9 Gold Prizes, 10 Best Originality Prizes, 177 Excellent Prizes, 1 Best Team Prize and 1 Best New Designer Prize.

In March 2010, industrial design was written into the Report of the Work of the Government in the third session of the 11th National People's Congress. And 11 Ministries Of China co-issued Guidance to Development of Industrial Design. Industrial design plays an increasing role in accelerating the integration of design service and manufacturing, promoting industrialization of scientific achievements and transforming the economic development way. With excellent environment for development of design industry, Red Star undertakes more responsibilities in promoting the change from "made in China" to "created in China".

Over the past five years, Red Star receives wide support from society. Red Star is not only an award in the field of design, but also an award for Chinese design move toward the world. From now on, Red Star will gather more design talents and design resources, actively promote the internationalization of Chinese design and shines more brightly in the international design stage as a representative of Chinese design. Red Star will grow with the development of Chinese design industry.

Red Star over China is an innovative China. China will be more innovative under the shining of Red Star.

# 中国创新设计红星奖组织机构

## 主办单位

中国创新设计红星奖委员会

## 发起单位

中国工业设计协会  
北京工业设计促进中心  
国务院发展研究中心《新经济导刊》杂志社

## 项目支持

北京市科学技术委员会

## 承办单位

北京工业设计促进中心

## 协办单位

中国产学研合作促进会  
中国光华科技基金会  
北京工业设计促进会  
天津市工业设计协会  
上海工业设计协会  
重庆工业设计协会  
黑龙江省工业设计协会  
黑龙江省艺术设计协会  
江苏省工业设计学会  
山东省企业联合会  
河南省工业设计协会  
湖南省工业设计协会  
广东省工业设计协会  
四川省工业设计协会  
陕西省工业设计协会  
无锡工业设计协会  
宁波市工业设计联合会  
福州市科学技术局  
顺德工业设计协会  
青岛市工业设计协会  
深圳市设计联合会  
广州工业设计促进会  
珠海市工业设计协会

## 协办媒体

科技日报  
凤凰卫视·欧洲台  
新浪  
搜狐  
千龙网  
北京日报  
北京电视台·魅力科学  
居 CASE DA ABITARE  
科学时报  
北京商报  
中国高新技术产业导报  
视觉中国  
视觉同盟

# Institutes of China Red Star Design Award

## Organizer

China Red Star Design Award Committee

## Sponsor

China Industrial Design Association

Beijing Industrial Design Center

New Economy Weekly

## Support

Beijing Municipal Science & Technology Commission

## Host

Beijing Industrial Design Center

## Co-organizer

China Industry-University-Research Institute Collaboration Association

China Guanghua Science and Technology Foundation

Beijing Industrial Design Promotion Organization

Tianjin Industrial Design Association

Shanghai Industrial Design Association

Chongqing Industrial Design Association

Heilongjiang Industrial Design Association

Heilongjiang Province Artistic Design Association

Jiangsu Industrial Design Association

Shandong Enterprise Confederation

Henan Industrial Design Association

Hunan Industrial Design Association

Guangdong Industrial Design Association

Sichuan Industrial Design Association

Shanxi Industrial Design Association

Wuxi Industrial Design Association

Ningbo Industrial Design Union

Fuzhou Municipal Bureau of Science and Technology

Shunde Industrial Design Association

Qingdao Industrial Design Association

Shenzhen Industrial Design Association

Guangzhou Industrial Design Association

Zhuhai Industrial Design Association

## Cooperating Media

Science & Technology Daily

Phoenix CNE

Sina. com

Sohu. com

qianlong. com

Beijing Daily

Funny Science, Beijing Television

CASE DA ABITARE

Science Times

Beijing Business Today

China High-tech Industry Herald

ChinaVisual. com

VisionUnion. com

中国创意设计红星奖委员会

China Red Star Design Award Committee

主席

朱 焘

Chairman

Zhu Tao

联席主席

闫傲霜

石定寰

Co-Chairman

Yan Aoshuang

Shi Dinghuan

执行主席

黄武秀

陈冬亮

Executive Chairman

Huang Wuxiu

Chen Dongliang

委员

刘 晖 王海宁 白云祥

刘亚杰 张 伟 张 锡

张震甫 何人可 宋慰祖

林 勇 周 砚 郑佰森

郑寿平 郑德湘 胡启志

徐和平 蒋国栋 韩选华

程建新 虞汉悦 韩小军

喻湘晖 樊超然

Members

Liu Hui / Wang Haining / Bai Yunxiang /

Liu Yajie / Zhang Wei / Zhang Xi /

Zhang Zhenfu / He Renke / Song Weizu /

Lin Yong / Zhou Yan / Zheng Baisen /

Zheng Shouping / Zheng Dexiang / Hu Qizhi /

Xu Heping / Jiang Guodong / Han Xuanhua /

Cheng Jianxin / Yu Hanyue / Han Xiaojun /

Yu Xianghui / Fan Chaoran

中国创意设计红星奖办公室

China Red Star Design Award Office

主任

黄武秀（兼）

Director

Huang Wuxiu

副主任

宋慰祖（常务）

楼晓红

Deputy Director

Song Weizu

Lou Xiaohong

工作人员

王丽娜 刘译蔚 高 洁

栾一丞 王 璨 李 明

Staff

Wang Lina / Liu Yiwei / Gao Jie /

Luan Yicheng / Wang Can / Li Ming





2010中国创新设计红星奖评委合影  
Group photo of jury of 2010 China Red Star Design Award

## 中国创新设计红星奖专家委员会

## Jury Committee of China Red Star Design Award



**柳冠中** (中国)

清华大学美术学院责任教授,博士生导师,享受政府津贴学者  
清华大学美术学院工业设计系系统设计工作室总设计师  
中国工业设计协会副会长  
香港理工大学名誉教授

**Liu Guanzhong** (China)

Professor & Doctor Tutor of Art College of Tsinghua University, with governmental subsidies  
Chief Designer of System Design Studio of Industrial Design Department of Art College of Tsinghua University  
Deputy Chairperson of China Industrial Design Association  
Honorary professor of Hong Kong Polytechnic University



**何人可** (中国)

湖南大学设计艺术学院院长、教授  
中国工业设计协会副会长  
教育部高等学校工业设计专业教学指导分委员会主任委员  
湖南省工业设计创新平台专业委员会委员  
红星奖、iF、Red-dot、Braun Prize等重要国际赛事评委

**He Renke** (China)

Dean & Professor of School of Design, Hunan University  
Deputy Chairperson of China Industrial Design Association  
Chairman of China National Instructive Committee of Industrial Design Education  
President of Design Artists Association of Hunan Province of China  
Juror of Red Star, iF, Red-dot and Braun Prize for many times



**Peter Zec** (德国)

2005 - 2007 国际工业设计协会联合会主席  
红点设计奖主席  
北威设计中心主席

**Peter Zec** (Germany)

President of ICSID 2005 - 2007  
President of Red Dot Design Award  
Chairman of Design Zentrum Nordrhein Westfalen



**Ralph Wiegmann** (德国)

德国 IF 设计奖常务理事  
欧洲设计管理奖评委会主席

**Ralph Wiegmann** (Germany)

Managing Director of International Forum Design  
European Design Management Award Jury Chairman





**Kristina Goodrich** (美国)

美国工业设计师协会 (IDSA) 前 CEO

**Kristina Goodrich** (USA)

Former Executive Director & Chief Executive Officer of Industrial Designers Society of America (IDSA)



**喜多俊之** (日本)

日本 G-mark 奖评委会前主席

**Toshiyuki Kita** (Japan)

Former Chairperson of the Jury of G-mark Award



**George Teodorescu** (德国)

全球联合学院执行理事  
TESIGN 国际设计咨询公司主席

**George Teodorescu** (Germany)

Member of Executive Board of United Global Academy  
President of TESIGN-International Design Consulting



**Alberto Cannetta** (意大利)

意大利设计协会首席亚洲顾问  
原意大利驻华使馆参赞  
意大利设计巡展 (I.DoT) 和意大利经典设计展示作品评委

**Alberto Cannetta** (Italy)

Chief Asian consultant of Italian Design Agency  
Former culture counselor of Italian Embassy in China  
Jury of I.DoT and ID\_CS exhibition



**李一奎** (韩国)

韩国设计振兴院前院长  
历任中小企业厅技术支援局、创业风险局局长, 京畿地方中小企业厅厅长等

**LEE Il-kyoo** (Korea)

Former President and Chief Executive Officer of Korea Institute of Design Promotion  
Serving at Ministry of Commerce, Industry and Energy (MOCIE) for improvement and growth of Korean design industry



**Michael Thomson** (英国)

伦敦 Design Connect 公司创始人兼负责人  
欧洲设计协会 (BEDA) 办公署副部长  
2001 - 2005 国际工业设计协会联合会执委会委员

**Michael Thomson** (UK)

Founder and Principal of Design Connect London  
Vice President of the Bureau of European Design Associations (BEDA)  
Member of 2001 - 2005 Executive Board of ICSID



**Brandon Gien** (澳大利亚)

澳大利亚国际设计奖总裁  
澳大利亚标准组织设计与联络部主任  
2007 - 2011 国际工业设计协会联合会执委会委员

**Brandon Gien** (Australia)

Director of the Australian International Design Awards and the Design & Communications Division at Standards Australia  
Member of 2007 - 2011 Executive Board of ICSID



**Ola Lantz** (瑞典)

CBD 国际设计公司首席设计师

**Ola Lantz** (Sweden)

Chief designer of CBD international design company



**林衍堂** (中国香港)

香港理工大学设计学院副院长主任  
英国特许设计学会资深会员  
欧洲设计局会员  
香港设计局董事

**LAM, Yanta** (China Hong Kong)

Professor of Design & Associate Head of School of Design, the Hong Kong Polytechnic University  
Fellow, Chartered Society of Designers, UK  
Member, Bureau of European Designers Association  
Director, Hong Kong Design Centre



**陈文龙** (中国台湾)

2007 - 2009 国际工业设计协会联合会执委会委员  
浩汉产品设计股份有限公司总经理

**Wen-long Chen** (China Taiwan)

Member of 2007 - 2009 Executive Board of ICSID  
President of Nova Design Co., Ltd.



**官政能** (中国台湾)

台湾实践大学副校长  
产品与建筑设计研究所所长  
台湾实践大学设计学院首任院长

**Cheng Neng Kuan** (China Taiwan)

Deputy Principal of Shih Chien University  
Chairman of Institute of Industrial & Architecture Design of Shih Chien University  
The First Dean of School of Design of Shih Chien University



**陈冬亮** (中国)

北京工业设计促进中心主任  
北京工业设计促进会理事长  
中国创新设计红星奖委员会执行主席  
中国工业设计协会副会长  
意大利设计中国巡展华人评委  
韩国好设计奖评委  
清华大学美术学院工业设计发展顾问

**Chen Dongliang** (China)

Director of Beijing Industrial Design Center  
Director of Beijing Industrial Design Promotion Organization  
Executive Chairman of China Red Star Design Award Committee  
Deputy Chairperson of China Industrial Design Association  
Jury of Italian Design on Tour  
Jury of Korean Good Design Award  
Industrial Design Development Consultant of Academy of Arts & Design, Tsinghua University



**鲁晓波** (中国)

清华大学美术学院教授、博士生导师  
清华大学信息艺术设计系主任  
中国工业设计协会常务理事  
红点设计奖评委

**Lu Xiaobo** (China)

Professor & Doctoral Tutor of Academy of Arts & Design, Tsinghua University  
Director of Information Art & Design of Academy of Arts & Design, Tsinghua University  
Committeeman of China Industrial Design Association  
Jury of Reddot Design Award



**童慧明** (中国)

广州美术学院设计学院教授、院长  
中国美术家协会工业设计艺术委员会委员  
中国工业设计协会常务理事  
广东省工业设计协会副会长

**Tong Huiming** (China)

Dean & Professor of College of Design of Guangzhou Academy of Fine Arts  
Committeeman of Industrial Design Committee of Association of Chinese Artists  
Executive Director of China Industrial Design Association  
Deputy Chairman of Guangdong Industrial Design Association



**林家阳** (中国)

同济大学设计艺术研究中心主任  
教育部高等学校高职高专艺术设计类教学指导委员会主任  
中国艺术研究院研究员兼视觉艺术研究委员会主任

**Lin Jiayang** (China)

Director of Research Center of Design & Art of Tongji University  
Chairman of China National Instructive Committee of Art Design Education  
Director of the Visual Arts Research Committee of China Art Research Institute